



LA FUNDACIÓN MERAYO tiene el placer de invitarle a la conferencia:

## **PIONERAS: DOS MARYS Y UN DESTINO**

a cargo de la

**Dra. TRINIDAD GUZMÁN GONZÁLEZ**

La presentación será realizada por la Directora del Departamento de Filología Moderna de la Universidad de León, Dña. Imelda Martín Junquera

**El acto tendrá lugar el jueves día 23 de julio de 2020  
a las 20.00 h.**

**en la sede de la Fundación Merayo  
Calle El Molino, 29 / Tel. 987 31 91 50  
SANTIBÁÑEZ DE PORMA (LEÓN)**

# PIONERAS: DOS MARYS Y UN DESTINO

Dra. TRINIDAD GUZMÁN GONZÁLEZ



Nací en León, en 1962: todos mis años de formación, desde “parvulitos” y toda mi vida profesional han estado ligados a la enseñanza pública: mi deuda con mis mejores maestros es inmensa, y me gusta pensar que se la pago haciendo lo que más valoro de mi trabajo universitario: transmitir a mis alumnos, lo mejor que sé y me dejan, algo de lo mucho que esos maestros me enseñaron, en el aula, tiza real o virtual en ristre, o dirigiendo trabajos de muy diverso tipo: de fin de carrera o máster, tesinas o tesis.

Soy licenciada en Filología Anglogermánica y Francesa por la Universidad de Oviedo y doctora en Filología Inglesa por la Universidad de León. También me he formado, investigado y enseñado en diversas universidades españolas y extranjeras: mención especial merecen mi otra *alma mater*, que es la universidad de Edimburgo y la universidad de Barcelona, a cuyo equipo de investigación GreLic pertenezco desde hace muchos

años. Ejercí como Profesora Titular en la universidad de León, en cuyos grados y Máster he enseñado diversas asignaturas, todas ellas relacionadas con el área lingüística: inglés instrumental, gramática, fonética, análisis filológico de textos, dialectología, y, sobre todo, la que ha vertebrado toda mi investigación y mi docencia: la historia, larga historia, de la lengua inglesa. En este campo se centran la mayoría de mis publicaciones, aunque también trabajo en lexicografía, en particular en anglicismos en español, y en la elaboración de diccionarios fraseológicos inglés-español para la investigación biomédica.

La participación como ponente u organizadora de congresos, cursos, simposios y jornadas (el más reciente, sobre los Monty Python), y la evaluación para revistas y editoriales, nacionales e internacionales en todos los casos, ha venido ocupando buena parte de mi tiempo. También he participado en comités editoriales y de dirección de revistas y asociaciones profesionales, he editado obras colectivas y he presidido la asociación de medievalistas SELIM; en la actualidad, soy subdirectora del Instituto de Estudios Medievales de la Universidad de León.

Hay muchas otras ramas del frondoso árbol de la filología inglesa que me interesan: entre los proyectos que ahora me ocupan está la traducción de un recetario de cocina medieval, y, en el ámbito de la enseñanza no reglada, la historia de mujeres de habla inglesa que resultan insólitas o sorprendentes, porque ejercieron en ámbitos para los que no parecían estar destinadas en su época, ni aún por nacimiento. De entre ellas, para esta charla, he seleccionado dos, las dos llamadas Mary, y que tienen muchas cosas en común. Mary Beale, nacida en 1633, está considerada como la primera pintora profesional de Inglaterra: no la primera mujer que se dedicó a la pintura, sí la primera que se ganó la vida, y bastante bien con ello, con su nombre, y no por persona interpuesta. La escocesa Mary Somerville nació casi dos siglos después, en 1780: si bien su nombre para los interesados en la divulgación científica se asocia sobre todo a Ada Lovelace, la hija de Lord Byron reconocida como pionera de la informática, Mary Somerville es uno de los grandes nombres de las ciencias en Inglaterra.